

绝 对 师 徒
柔 风 快 枪

曹薰铉 名局集

封嵩 编著



白山出版社

绝对师徒
柔风快枪

曹薰铉 名局集

封嵩 编著



白山出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

绝对师徒 / 封嵩编. —沈阳: 白山出版社, 2009.9

ISBN 978-7-80687-159-1

I . 绝… II . 封… III . 围棋 – 棋谱 – 韩国 IV . G891.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 162875 号

出版发行: 白山出版社

地 址: 沈阳市沈河区二纬路 23 号

邮 编: 110013

电 话: 024-28888689

电子信箱: baishan867@163.com

责任编辑: 孙福同

责任校对: 杨金高

装帧设计: 张焕岩

印 刷: 沈阳北方印刷厂

成品尺寸: 140 × 203

印 张: 30

字 数: 830 千字

版 次: 2009 年 9 月第一版

印 次: 2009 年 9 月第一次印刷

印 数: 1~3000 册

书 号: ISBN978-7-80687-159-1

定 价: 88.00 元 (上下册)

细数落花因坐久

在 1977 年藤泽秀行怀揣一瓶威士忌匆匆到首尔看望曹薰铉的时候,他没有想到,这位名义上的弟子日后开创的将是一个前人难及的划时代。

那时候的曹薰铉,正走出从日本回国服兵役的消沉期,还在努力攀登棋坛顶峰的半山腰。霸主之相已显,霸王之位未成,四周强敌环伺,徐奉洙、金寅、河灿锡在汉江之畔枕戈待旦摩拳擦掌。在曹薰铉完成 1980 年首次年度全冠制霸的前夜,藤泽老先生的这位不速之客的不速之访,事后看来更像是为曹薰铉称霸的提前庆祝。在首尔的三天,藤泽足不出户痛饮三天然后飘然而去。

所谓的天才,也许是这样的人物:神龙见首不见尾、行踪诡异行事特立,也许是这样的人物:别人已经上床睡觉他还在洗脸刷牙。藤泽老先生让人敬佩的地方,也许不仅仅是棋盘上的华丽构思、愈老弥坚的职业成就,更主要的是他的独到眼光,他一早就看出了曹薰铉的天分,一再宣称:天下第一天才曹薰铉!

在棋坛上,天才从来不是靠夸出来的,而是靠打出来的。30 年过后再品味藤泽先生的这句评价,人们才可以更清楚地看出来,曹薰铉是怎样的一个天才:职业生涯 157 冠(世界第一)、职业生涯 3 次年度全冠王(1980 年、1982 年和 1986 年)、职业生涯首位对局超 2500 局棋士(世界第一)、职业生涯最多胜局者(超 1770 盘),此外还留下了数不胜数的棋界纪录。

看吧,天才的衡量单位不是以天来计算的,而是以年来计算的,以一生来计算的。一生铺就的厚重成绩单,才是天才的最佳注脚。一生悬命,是棋士职业苦旅的写照,而真正

的天才，悬命之后是会当凌绝顶。

亚历山大说过：虽有卓越的才能，而无一心不断的勤勉，百折不回的忍耐，亦不能立身于世间。

哲人给世间的天才下了很好的定义：勤勉忍耐。

1953年3月10日出生于全南木浦的曹薰铉，10岁就东渡日本投入濑越宪作门下，陌生的环境、幼小的年龄，“被扔到了日本”的曹薰铉开始了艰苦的学徒生活，擦洗走廊、清扫庭院、钻研棋艺，少年的曹薰铉踏上了天才成才的不二之路。

20岁的时候，曹薰铉已经在日本崭露头角，段位也升到了五段，刚开始了名人、本因坊的梦想，就被一纸兵役令召回了国内，当上的空军预备役成员。他惊异地发现，手中握着的不再是棋子，而是炸弹！世事变幻更能体现出一个人的本质，在挫折和磨难下的表现更能彰显天才的本色。曹薰铉艰难地度过了痛苦的转变期，忘掉富士山下的樱花，在凛冽的汉江畔磨练，1973年，就在回国后的第二年，曹薰铉终于取得了第一个头衔——最高位。

天才开始上路了，但磨难从来没有忘记他。他的面前，除了虎视眈眈的对手，还有对未来世界的迷茫：在一片荒瘠的韩国棋坛，成就到底能有多高？

1980年，同是韩国人的赵治勋在日本荣获名人头衔后衣锦还乡，韩国棋界热情高涨地策划了一场韩国名人曹薰铉对日本名人赵治勋的巅峰对决。结果对曹薰铉是残酷的，他连败两局，几乎毫无还手之力。

这似乎加重了曹薰铉内心的担心：如果我不是回国，也许日本的名人我也有份。而现在，我只能在韩国这片低矮的山丘过着山大王的绿林生活，海那边，是多么的令人向往。在这一刻，曹薰铉有了莫名的失落。

奥立弗·霍姆斯说：世界随时准备敞开怀抱接纳人才，但它却时常不知道该怎样对待天才。但拉罗什富科却说：智者的坚定不过是把激动不安深藏于心的艺术。

曹薰铉把不安深藏起来，埋怨命运也是无济于事的，超越赵治勋成了他新的目标，是为了自己的面子，更是为了韩国棋界的面子。

孤独的天才再次开始了孤独的修行。在韩国，徐奉洙等人已经不是对手，拿冠军也已经不是问题。曹薰铉一次次不厌其烦地将对手击倒，一次次不厌其烦地等待着对手重新站起，一次次不厌其烦地将他们再次击倒。韩国棋界的日子是单调的，每一年的棋界头衔名录都像电脑程序一样为曹薰铉定做：1981年7冠王，1982年全冠制霸，1983年7冠王，1984年9冠王，1985年8冠王，1986年全冠制霸，1987年9冠王，1988年9冠王。

曹薰铉的坚韧在1988年开始收到了效果。这一年，随着富士通杯和应氏杯的诞生，棋界开始进入世界争霸时代，历史的陶轮也像风车一样飞速运转。富士通杯的惨败是韩国棋手敲击世界霸主王城的第一次低音，1989年的应氏杯尘埃落定，曹薰铉完成了不可思议的逆转，击败了中国的聂卫平，为日后韩国的称霸奠定了第一块基石。而显得现对平静的一个裂变也在韩国棋界悄然引发：曹薰铉的弟子李昌镐在这一年也获得了第一个国内头衔——KBS围棋王战，棋界浓郁的曹氏色彩，不但在韩国，也在世界逐渐绚烂。

以后的进程，就仿佛是曹薰铉当年征服韩国棋界的翻版了。李昌镐一次次地击倒师傅曹薰铉，逐步占据了往日的曹氏地盘。而曹薰铉一步步退却，但一路坚持。在师徒间68次番棋对抗中，曹薰铉只有18次获胜，而在师徒间的67次头衔决战中，师傅曹薰铉也只有19次最终获胜。

与其说曹薰铉被李昌镐打败，不如说是曹薰铉被自己打败。因为收李昌镐为徒的1984年，正是曹薰铉在韩国棋界呼风唤雨的独步时代，友人曾说收徒是否养虎为患，曹薰铉只是笑笑：徒弟要挑战我，至少需要10年吧。在曹薰铉心里，他不怕被徒弟超越，收徒之举只是为了棋界王位的传承，虽然当时的曹薰铉没有想到李昌镐的风暴只需要5年就燃到自己的城角。

自己培养的徒弟，亲手终结了自己的王朝，这不是王者的必然归宿，但更彰显了曹薰铉的天才本色。王者一生，最大的敌人是年龄，失败和退出是不可逃避的，但败在徒弟手下，无论如何不会丢脸。

细数落花因坐久，无边落木萧萧下。从收徒那一天开始，曹薰铉就已经知道被徒弟超越的一天迟早会来，天才不应惧怕失败，而应该直面失败，在时间面前，没有人能永远不败。在与李昌镐的全面抗争中，曹薰铉在 1994 年完成世界大赛大满贯(应氏杯、东洋证券杯和富士通杯)、1995 年达成 1000 胜，悄然逾越了许多棋手一生梦寐的门槛。

帝国黄昏，残阳如血，普通人大多会选择怡然而退，挥一挥手，不带走一片云彩。但曹薰铉注定不是普通人，从被挑战者到挑战者的角色转换，也是曹薰铉漫长职业生涯中的最后一次转变。从 1997 年后的曹薰铉生涯轨迹，我们更清楚地看到天才与庸才的分水岭。

为了以充沛的体力去挑战，40 岁的曹薰铉开始戒烟，抛弃了之前每次对局数包烟的陋习，坚持爬山，以运动和节制来抵御年龄的侵蚀。1997 年至今，曹薰铉在韩国国内棋战 10 次夺冠，夺冠势头比起全盛期已如强弩之末。在与徒弟李昌镐的蔓延多年的抗争中，曹薰铉早生华发，被棋手戏称为“被徒弟逼白了头发”，在李昌镐独树一帜的棋风面前屡次尝到半目败的结果，也让曹薰铉发出了“下棋真没意思”的感慨。

但是自认为“除了下棋，什么都不会”的曹薰铉没有放弃，他开始转战世界大赛。1997 年东洋证券杯是曹薰铉开拓版图的一个桥头堡，小林觉半决赛千辛万苦淘汰了曹薰铉命中的苦手李昌镐，决赛中却一泻千里连输给曹薰铉 3 盘。在曹薰铉的华丽攻击面前，小林觉总会莫名地失误，3 盘棋三盘对杀，小林觉没能撑到最后。虽然曹薰铉赛后谦虚地说：“本来都是我的败局，是小林觉的失误挽救了我。”不过从中仍然可以看出，曹薰铉在棋盘上的咄咄逼人的

压迫力。他的刀还没有老，一样还可以指点江山纵横捭阖。

1999 年到 2003 年，曹薰铉在世界棋战掀起一个夺冠高潮。1999 年春兰杯决赛三番棋击败徒弟李昌镐，2000 年收获富士通杯和亚洲杯，2001 年蝉联富士通杯和亚洲杯、三星杯逆转常昊登顶，2003 年蝉联三星杯，更上演了从 6 名中国棋手包围中的独闯华容道。曹薰铉迄今 16 次闯进世界大赛决赛（含亚洲杯电视快棋赛）11 次称雄，这其中就有 7 次是从 1999 年开始的 4 年内完成的。

从 1989 年首次问鼎世界冠军到 2002 年最后一次称霸时间，13 年时间完成一次轮转。当年的配角已经从聂卫平换成了聂卫平的徒弟常昊、王磊，但主角依然没变。曹薰铉再次站立在世界的巅峰。天才在夕阳期，焕发出最后的灿烂光芒。

2002 年的 KT 杯成为曹薰铉国内棋战的绝响，“毒蛇”崔哲瀚是最后一个尝到曹薰铉毒手摧残的棋手。而 2003 年的三星杯夺冠，则将曹薰铉的头衔纪录定格在 157 次，一个前人无法想象的高峰。从 1973 年首次问鼎国内棋战，到 2003 年最后一次夺冠，30 年轮回再次印证了藤泽先生对曹薰铉“第一天才”的评价。

长江后浪推前浪，曹薰铉已经无法抗拒历史的规律。老兵不会死，只会慢慢消失。告别了头衔战的烽火连天，曹薰铉仍在路上。2006 年，曹薰铉达成了职业生涯 1500 胜的壮举，2008 年完成职业生涯第 2500 局，面对未来，曹薰铉豪情地发出了“我想下到 3000 盘”的宣言。现在的曹薰铉，每一次对局都是一个纪录，每一次对局都是一个历史，他已经超越了胜负，他在享受围棋。

他创造了一段历史，他培养了另一个天才，他的纪录在创造之前没有人敢想象，他的生涯在结束之前都在书写着传奇。所谓的天才，应该就是如此的吧。

·张文辉·

目 录

第 5 届东洋证券杯半决赛第 1 局

——对聂卫平(曹薰铉胜) 1

第 5 届东洋证券杯半决赛第 2 局

——对聂卫平(曹薰铉胜) 4

1997 年综述 8

第 8 届东洋证券杯 8 强赛

——对王磊(曹薰铉胜) 10

第 31 届王位战决赛第 2 局

——对李昌镐(曹薰铉负) 14

第 31 届王位战决赛第 4 局

——对李昌镐(曹薰铉负) 18

第 28 届名人战决赛第 3 局

——对李昌镐(曹薰铉胜) 23

第 2 届天元战决赛第 1 局

——对李昌镐(曹薰铉负) 27

第 8 届东洋证券杯决赛第 1 局

——对小林觉(曹薰铉胜) 31

第 8 届东洋证券杯决赛第 2 局

——对小林觉(曹薰铉胜) 35

第 8 届东洋证券杯决赛第 3 局

——对小林觉(曹薰铉胜) 39

1998 年综述 44

第 5 届倍达王战决赛第 3 局

——对李昌镐(曹薰铉胜) 46

第 32 届王位战决赛第 1 局

——对李昌镐(曹薰铉负) 50

| | |
|---------------------------|----|
| 第 33 届霸王战决赛第 2 局 | |
| ——对李圣宰(曹薰铉负) | 54 |
| 第 33 届霸王战决赛第 5 局 | |
| ——对李圣宰(曹薰铉胜) | 58 |
| 第 42 届国手战决赛第 2 局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 61 |
| 第 1 届春兰杯第 2 轮 | |
| ——对邵炜刚(曹薰铉胜) | 64 |
| 1999 年综述 | 67 |
| 第 38 届最高位战败者组半决赛 | |
| ——对金秀俊(曹薰铉胜) | 69 |
| 第 33 届王位战循环赛 | |
| ——对赵大贤(曹薰铉胜) | 71 |
| 第 33 届王位战循环赛第 28 局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉胜) | 74 |
| 第 33 届王位战挑战者加赛 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 77 |
| 第 1 届春兰杯 8 强战 | |
| ——对周鹤洋(曹薰铉胜) | 81 |
| 第 1 届春兰杯半决赛 | |
| ——对常昊(曹薰铉胜) | 84 |
| 第 1 届春兰杯决赛第 1 局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 88 |
| 第 1 届春兰杯决赛第 2 局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉负) | 92 |
| 第 1 届春兰杯决赛第 3 局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 95 |

| | |
|----------------------------|-----|
| 第30届名人战挑战者决赛第2局 | |
| ——对崔明勋(曹薰铉胜) | 99 |
| 第30届名人战挑战者决赛第3局 | |
| ——对崔明勋(曹薰铉负) | 103 |
| 第18届KBS棋王战决赛第1局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 107 |
| 第18届KBS棋王战决赛第2局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 110 |
| 第7届倍达王战决赛第3局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 113 |
| 2000年综述 | 118 |
| 第43届国手战第1局 | |
| ——对芮乃伟(曹薰铉胜) | 120 |
| 第1届农心辛拉面杯三国围棋擂台赛第8局 | |
| ——对依田纪基(曹薰铉胜) | 123 |
| 第34届霸王战决赛第2局 | |
| ——对李圣宰(曹薰铉胜) | 127 |
| 第34届霸王战决赛第3局 | |
| ——对李圣宰(曹薰铉胜) | 131 |
| 第13届富士通杯第2轮 | |
| ——对赵治勋(曹薰铉胜) | 135 |
| 第12届亚洲杯电视快棋赛半决赛 | |
| ——对丁伟(曹薰铉胜) | 138 |
| 第12届亚洲杯电视快棋赛决赛 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 141 |
| 第13届富士通杯8强赛 | |
| ——对周鹤洋(曹薰铉胜) | 145 |

第 13 届富士通杯决赛

——对常昊(曹薰铉胜) 147

第 34 届王位战循环赛第 28 局

——对刘昌赫(曹薰铉胜) 150

第 31 届名人战循环赛第 28 局

——对刘昌赫(曹薰铉胜) 153

第 31 届名人战挑战者加赛

——对崔明勋(曹薰铉胜) 157

第 31 届名人战决赛第 3 局

——对李昌镐(曹薰铉负) 160

2001 年综述 164

第 35 届霸王战本战

——对李昌镐(曹薰铉胜) 168

第 44 届国手战挑战者决定战第 3 局

——对李昌镐(曹薰铉胜) 172

第 44 届国手战决赛第 1 局

——对芮乃伟(曹薰铉胜) 175

第 35 届霸王战决赛第 3 局

——对李昌镐(曹薰铉胜) 179

第 44 届国手战决赛第 2 局

——对芮乃伟(曹薰铉胜) 182

第 2 届农心辛拉面杯三国围棋擂台赛第 11 局

——对山下敬吾(曹薰铉胜) 187

第 2 届农心辛拉面杯三国围棋擂台赛第 12 局

——对俞斌(曹薰铉胜) 191

第 44 届国手战决赛第 3 局

——对芮乃伟(曹薰铉胜) 194

| | |
|-----------------------------|-----|
| 第 14 届富士通杯第 2 轮 | |
| ——对孔杰(曹薰铉胜) | 198 |
| 第 3 届春兰杯 8 强赛 | |
| ——对马晓春(曹薰铉胜) | 200 |
| 第 13 届亚洲杯电视快棋赛半决赛 | |
| ——对马晓春(曹薰铉胜) | 203 |
| 第 14 届富士通杯第 3 轮 | |
| ——对小林光一(曹薰铉胜) | 206 |
| 第 6 届 LG 杯世界棋王战第 2 轮 | |
| ——对赵治勋(曹薰铉胜) | 209 |
| 第 3 届春兰杯 3,4 名决定战 | |
| ——对王磊(曹薰铉胜) | 212 |
| 第 14 届富士通杯半决赛 | |
| ——对林海峰(曹薰铉胜) | 215 |
| 第 32 届名人战本赛 | |
| ——对崔明勋(曹薰铉胜) | 220 |
| 第 14 届富士通杯决赛 | |
| ——对崔明勋(曹薰铉胜) | 224 |
| 第 6 届三星火灾杯第 2 轮 | |
| ——对潘善琪(曹薰铉胜) | 227 |
| 第 6 届三星火灾杯 8 强赛 | |
| ——对安达勋(曹薰铉胜) | 229 |
| 第 32 届名人战加赛 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 233 |
| 第 6 届三星火灾杯半决赛第 1 局 | |
| ——对马晓春(曹薰铉胜) | 237 |
| 第 6 届三星火灾杯半决赛第 2 局 | |
| ——对马晓春(曹薰铉胜) | 240 |

| | |
|---------------------------|-----|
| 第6届三星火灾杯决赛第1局 | |
| ——对常昊(曹薰铉负) | 244 |
| 第6届三星火灾杯决赛第2局 | |
| ——对常昊(曹薰铉胜) | 248 |
| 第6届三星火灾杯决赛第3局 | |
| ——对常昊(曹薰铉胜) | 252 |
| 2002年综述 | 256 |
| 第6届LG杯世界棋王战半决赛 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 258 |
| 第3届农心辛拉面杯三国擂台赛第11局 | |
| ——对俞斌(曹薰铉胜) | 261 |
| 第1届KT杯决赛第1局 | |
| ——对崔哲瀚(曹薰铉胜) | 264 |
| 第6届LG杯世界棋王战决赛第1局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 268 |
| 第6届LG杯世界棋王战决赛第2局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉胜) | 272 |
| 第1届KT杯决赛第3局 | |
| ——对崔哲瀚(曹薰铉胜) | 275 |
| 第45届国手战决赛第1局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 279 |
| 第1届丰田杯世界围棋王座战第1轮 | |
| ——对小林光一(曹薰铉胜) | 282 |
| 第6届LG杯世界棋王战决赛第3局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉胜) | 285 |
| 第6届LG杯世界棋王战决赛第4局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 289 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 第6届LG杯世界棋王战决赛第5局 | |
| ——对刘昌赫(曹薰铉负) | 291 |
| 第7届LG杯世界棋王战第2轮 | |
| ——对赵治勋(曹薰铉胜) | 295 |
| 第14届亚洲杯电视快棋赛决赛 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉负) | 299 |
| 第4届春兰杯第2轮 | |
| ——对丁伟(曹薰铉胜) | 303 |
| 2002年围甲联赛第11轮 | |
| ——对马晓春(曹薰铉胜) | 307 |
| 第7届三星火灾杯8强赛 | |
| ——对罗洗河(曹薰铉胜) | 311 |
| 第7届天元战决赛第1局 | |
| ——对宋泰坤(曹薰铉胜) | 315 |
| 第7届三星火灾杯半决赛第1局 | |
| ——对王煜辉(曹薰铉胜) | 318 |
| 第7届三星火灾杯半决赛第2局 | |
| ——对王煜辉(曹薰铉胜) | 321 |
| 第7届天元战决赛第2局 | |
| ——对宋泰坤(曹薰铉负) | 325 |
| 第14届棋圣战4强赛 | |
| ——对朴永训(曹薰铉胜) | 328 |
| 第7届天元战决赛第3局 | |
| ——对宋泰坤(曹薰铉负) | 332 |
| 第7届天元战决赛第4局 | |
| ——对宋泰坤(曹薰铉胜) | 336 |
| 2003年综述 | 341 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 第7届天元战决赛第5局 | |
| ——对宋泰坤(曹薰铉负) | 343 |
| 第14届棋圣战挑战者决定战第3局 | |
| ——对尹峻相(曹薰铉胜) | 347 |
| 第7届三星火灾杯决赛第1局 | |
| ——对王磊(曹薰铉胜) | 349 |
| 第7届三星火灾杯决赛第2局 | |
| ——对王磊(曹薰铉胜) | 354 |
| 第14届棋圣战决赛第2局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 358 |
| 第14届棋圣战决赛第4局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 361 |
| 2003年围乙联赛第2轮 | |
| ——对江铸久(曹薰铉胜) | 365 |
| 2003年围乙联赛第3轮 | |
| ——对芮乃伟(曹薰铉胜) | 369 |
| 第16届富士通杯第1轮 | |
| ——对加藤正夫(曹薰铉胜) | 373 |
| 第37届王位战循环赛第20局 | |
| ——对赵汉乘(曹薰铉胜) | 377 |
| 第34届名人战循环赛第6局 | |
| ——对尹炫哲(曹薰铉胜) | 380 |
| 第37届王位战循环赛第28局 | |
| ——对李世石(曹薰铉胜) | 382 |
| 第37届王位战决赛第3局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 385 |
| 第34届名人战循环圈赛第23局 | |
| ——对睦镇硕(曹薰铉胜) | 388 |

| | |
|---------------------------|-----|
| 第34届名人战循环圈第28局 | |
| ——对李世石(曹薰铉胜) | 392 |
| 第34届名人战决赛第1局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉胜) | 396 |
| 第34届名人战决赛第5局 | |
| ——对李昌镐(曹薰铉负) | 399 |
| 2005年综述 | 403 |
| 2005年围甲联赛第4轮 | |
| ——对邱峻(曹薰铉胜) | 404 |
| 第10届天元战16强赛 | |
| ——对元晟溱(曹薰铉胜) | 407 |
| 第1届物价情报杯本赛 | |
| ——对朴永训(曹薰铉胜) | 410 |
| 2005年围甲联赛第9轮 | |
| ——对周睿羊(曹薰铉胜) | 414 |
| 2005年韩国围棋联赛 | |
| ——对李世石(曹薰铉胜) | 420 |
| 2005年围甲联赛第17轮 | |
| ——对董彦(曹薰铉负) | 424 |
| 2005年围甲联赛第22轮 | |
| ——对周鹤洋(曹薰铉胜) | 427 |
| 2006年综述 | 430 |
| 第1届中韩围棋擂台赛第9局 | |
| ——对常昊(曹薰铉负) | 431 |
| 第11届LG杯世界棋王战预选赛第2轮 | |
| ——对罗洗河(曹薰铉胜) | 436 |